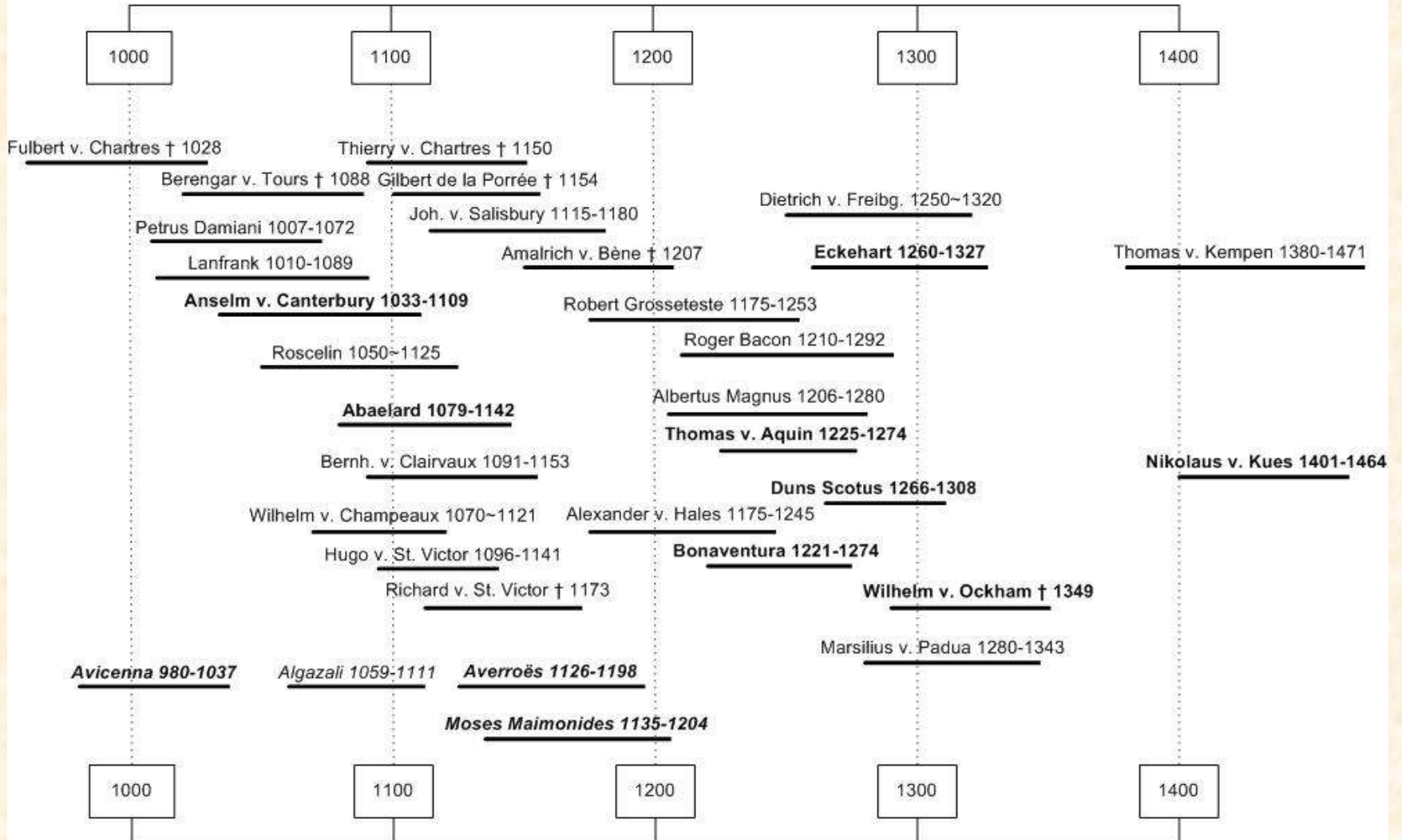


Geschichte der Philosophie II

Mittelalter und frühe Neuzeit XI

Zeittafel zur scholastischen Philosophie





Verbreitung der Katharer



Aristotelesrezeption

Gerardus Cremonensis/Gerhard von Cremona (1114 – 1187)

Kanoniker in Toledo, Übersetzer zahlreicher philosophischer, medizinischer, mathematischer und astronomisch-astrologischer Schriften

Dominicus Gundassalinus/Gundisalvi (ca. 1110 – ca. 1181)

Bedeutendster Vertreter der ‚[Übersetzer-]Schule von Toledo‘. Übersetzt gemeinsam mit **Johannes Hispalensis**, evt. identisch mit **Abraham ibn Daud** (* 1110 in Córdoba, † 1180 in Toledo) Werke des Alfarabi, Algazel und Avicenna.

Alfredus Anglicus/Alfred von Sareshel (um 1200)

Verbindet neuplatonische Metaphysik mit aristotelischer Psychologie und aristotel.-galenischer Physiologie

Guilielmus Alvernus/Wilhelm von Auvergne (ca. 1180 – 1249)

ab 1228 Bischof von Paris

Auseinandersetzung mit arabischem und jüdischem Aristotelismus auf neuplatonisch-augustinischer Grundlage

Alexander Halensis/Alexander von Hales (ca. 1185 – 1245)

«Doctor irrefragibilis»

Geb. in Hales/Shropshire. Studium und Lehre in Paris. 1231 Eintritt in den Franziskaner-Orden

Werke: *Summa theologica*

Grosseteste

Robert Grosseteste (ca. 1170 – 1253)



Robert Grosseteste
Ms. *British Library*, 14. Jhd.

Studien in Hereford und Paris
Lehrt in Oxford
ab 1235 Bischof von Lincoln

Werke
Hexaëmeron

Stellt der aristotelischen *Materia prima*, die durch die aktiven Formen gestaltet wird, die *Forma prima* gegenüber – das *Licht*, verstanden als *prima forma corporalis*: «Omnis namque forma quaedam est lux et manifestatio materiae quam informat. Ut enim ait Paulus: 'omne quod manifestatur lux est'» (*Hexaëmeron* 25, zit. n. L. Baur, *Die Philosophie des Robert Grosseteste*, Münster 1917, 79)

«Sola igitur lux summae veritatis primo et per se ostendit id, quod est, sicut sola lux ostendit corpora. Sed per hanc lucem etiam veritas rei ostendit id, quod est, sicut color ostendit corpora per lucem solis. Verum est igitur, sicut testatur Augustinus, quod nulla conspicitur veritas nisi in luce summae veritatis.» (*De veritate*, ed. L. Baur, Münster 1912, 138)

Roger Bacon

Roger Bacon (ca. 1214 – ca. 1292)

«Doctor mirabilis»

Studien in Oxford

Lehrt in Paris und Oxford

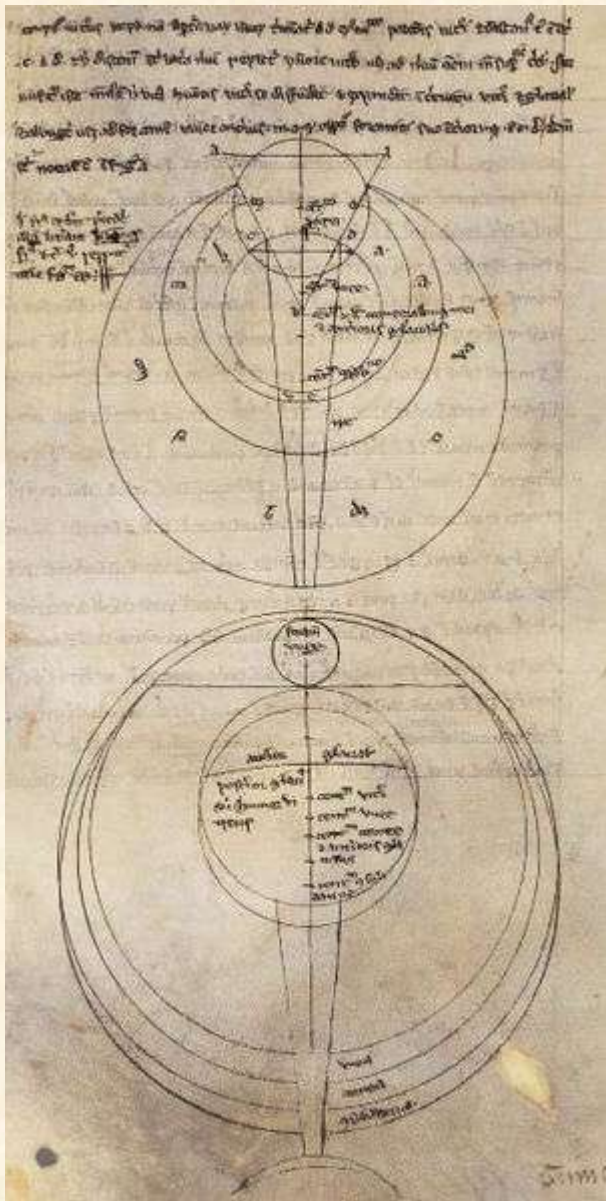
um 1256 Franziskaner

Sein Förderer, Kardinal Guy le Gros de Foulques, seit
1265 Papst Clemens IV., stirbt bereits 1268

Werke

Opus maius, Opus minus, Opus tertium

ohne Erfahrung kann nichts zureichend gewußt werden (*sine experientia nihil sufficienter scire potest*). Denn es gibt zwei Weisen der Erkenntnis: das Argument und das Experiment (*Duo enim sunt modi cognoscendi, scilicet per argumentum et per experimentum*). Das Argument folgert und macht uns die Schlußfolgerung einsichtig, gibt aber keine Sicherheit und beseitigt nicht den Zweifel, so daß der Geist in Anschauung der Wahrheit ruht, wenn ihm nicht die Erfahrung zu Hilfe kommt (*Argumentum concludit et facit nos concedere conclusionem, sed non certificat neque removet dubitationem ut quiescat animus in intuitu veritatis, nisi eam inveniat via experientiae*) ... (*Opus Majus* VI 1, ed. J. H. Bridges, London 1900, 167)



Roger Bacon

Abb. aus dem *Opus maius* (1267)

Roger Bacon

Roger Bacon (ca. 1214 – ca. 1292)

Zweifache Erfahrung: äußere Erfahrung und innere Erleuchtung

Duplex est experientia; una est per sensus exteriores [...]. Et haec experientia est humana et philosophica, quantum homo potest facere secundum gratiam ei datam; sed haec experientia non sufficit homini, quia **non plene certificat de corporalibus propter sui difficultatem, et de spiritualibus nihil attingit**. Ergo oportet quod intellectus hominis aliter juvetur; et ideo sancti patriarchae et prophetae, qui primo dederunt scientias mundo, receperunt **illuminationes interiores** et non solum stabant in sensu. Et similiter multi post Christum fideles. Nam gratia fidei illuminat multum, et divinae inspirationes, non solum in spiritualibus, sed corporalibus et scientiis philosophiae; secundum quod Ptolemaeus dicit in Centilogio [Ps.-Ptolemaios, *Centiloquium*] quod duplex est via de veniendi ad notitiam rerum, una per experientiam philosophiae, alia per divinam inspirationem, quae longe melior est, ut dicit.

Et sunt septem gradus hujus scientiae interioris, unus per illuminationes pure scientiales. Alius gradus consistit in virtutibus. [...] Tertius gradus est in septem donis Spiritus Sancti, quae enumerat Isaias [*Jes.* 11,2]. Quartus est in beatitudinibus, quas Dominus in evangeliiis determinat. Quintus est in sensibus spiritualibus. Sextus est in fructibus, de quibus est pax Domini quae exsuperat omnem sensum. Septimus consistit in raptibus et modis eorum secundum quod diversi diversimode capiuntur, ut videant multa, quae non licet homini loqui. Et qui in his experientiis vel in pluribus eorum est diligenter exercitatus, ipse potest certificare se et alios non solum de spiritualibus, sed omnibus scientiis humanis. (*Opus Majus* VI 1, 169-171)



San Bonaventura
Vittore Crivelli (ca. 1440-1502)

Bonaventura/Giovanni Fidanza

Bonaventura (1221 – 1275)

«Doctor seraphicus»

Geb. 1221 in Bagnoregio bei Viterbo

Studium (bei Alexander von Hales) und Lehrtätigkeit in Paris

1257 Generalminister der Franziskaner

1273 Kardinal

Gest. 1275 in Lyon (II. Konzil von Lyon)

Werke

Opera omnia, 10 Bde., ed. Quaracchi 1882-1902

Und dies ist die Frucht aller Wissenschaften, daß in allen der Glaube aufgerichtet und Gott geehrt werde, die Sitten geordnet und Tröstungen geschöpft werden, die in der Vereinigung des Bräutigams und der Braut bestehen, die durch die Liebe geschieht (*fit per caritatem*), in welcher der ganze Sinn der Heiligen Schrift sein Ziel findet (*ad quam terminatur tota intentio sanctae Scripturae*), und folglich auch alle Erleuchtung, die von oben herniedersteigt, und ohne welche alles Erkennen eitel ist (*et sine qua omnis cognitio vana est*)

(*De reductione artium ad theologiam* 26, *Op. omnia* V, 325)

Bonaventura/Giovanni Fidanza

Bonaventura (1221 – 1275)

«Doctor seraphicus»

haec est tota nostra metaphysica: Emanatio – Exemplaritas – Consummatio/Reductio

Herr, ich bin von Dir, dem Höchsten, ausgegangen, und komme zu Dir, dem Höchsten, durch Dich den Höchsten (Domine, exivi a te summo, venio ad te summum et per te summum). — [...] und darin besteht unsere ganze Metaphysik: [sie besteht in der Lehre] von der Emanatio, der Exemplaritas, und der Consummatio oder Erleuchtung durch das geistliche Licht und die Rückkehr (Reductio) zum Höchsten (et haec est tota nostra metaphysica: de emanatione, de exemplaritate, de consummatione, scilicet illuminari per radios spirituales et reduci ad summum). (*In Hexaemeron* I 17, Op. omnia V, 332)

Emanatio – Lehre von der durch Gott aus dem Nichts geschaffenen Welt

Exemplaritas – Lehre von Gott, dem Urbild des Geschaffenen und dem Geschaffenen als Schatten (umbra), Spur (vestigium) und Bild (imago) Gottes

Consummatio oder **Reductio** – Lehre von der Rückkehr der Seele zu Gott

Bonaventura/Giovanni Fidanza

Bonaventura (1221 – 1275)

«Doctor seraphicus»

Dreifacher Weg der Gotteserkenntnis (triplex via)

Weg der Selbsterkenntnis – Gott ist seinem Bilde, der Seele, näher und erkennbarer als sie sich selbst (*Deus praesentissimus est ipsi animae et se ipso cognoscibilis*)
(*De myst. Trin.* I 10, *Op. omnia* V, 46)

Weg von den Geschöpfen aus – 10 Argumente, die vom endlichen Seienden auf das absolute Sein und die Erstursache führen (*De myst. Trin.* I 11-20; V, 46f.)

Weg der Ratio Anselmi – das Dasein Gottes ist unmittelbar evident, sodaß man Gott nicht als nicht existent denken kann: **si Deus est Deus, Deus est** (*De myst. Trin.* I 29; V, 48)

Albertus Magnus (ca. 1200 – 1280)

«Doctor universalis»



Albertus Magnus
Fra Angelico († 1455)

Geb. in Lauingen/Schwaben

Studien in Padua

1223 Eintritt in den Dominikaner Orden

Studien in Köln, Paris

1248 Leiter des Studium Generale in Köln

1254-57 Provinzial der deutschen Dominikaner

1260-62 Bischof von Regensburg

Kreuzugsprediger

ab 1264 erneut Lehrtätigkeit (Würzburg, Straßburg, Köln)

Werke

Opera omnia, 38 Bände, ed. A. Borgnet, Paris 1890–1899

Ausgewählte Texte (lat.-dt.), hg. und übers. A. Fries, Darmstadt 1981

Festzuhalten ist: In Sachen der Glaubens- und der Sittenlehre ist dem Augustinus eher und mehr zu glauben als den Philosophen, falls sie eine von ihm abweichende Meinung vertreten. Spräche Augustinus aber über Medizinisches, so würde ich dem Galenos und dem Hippokrates mehr trauen. Falls er über naturwissenschaftliche Dinge spricht, glaube ich mehr dem Aristoteles oder einem anderen Fachmann der Naturkunde.

(*II. Sent. d. 13 a. 2* (Ed. Par. XXVII, 247a), A. Fries, 9)



Triumph des Hl. Thomas von Aquin über Averroes
Benozzo Gozzoli (1420–1497)

Thomas Aquinas

Thomas von Aquin (1225 – 1274)

«Doctor angelicus»

Geb. 1225 auf Schloß Roccasecca bei Aquino/Latium

Erziehung im Kloster Montecassino

1244 Eintritt in den Dominikaner Orden

Studien in Paris und Köln (Albertus Magnus)

Lehrtätigkeit in Rom, Viterbo, Orvieto und Neapel

Gest. 1274 im Kloster Fossanova/Latium auf der Reise
zum II. Konzil von Lyon

Werke

Opera omnia, Editio Leonina, dzt. 30 Bde., Rom 1882ff.
Die deutsche Thomas-Ausgabe, dzt. 33 Bde., Graz u.a.
1933ff.

Summa Theologiae (STh)

Summa contra Gentiles (ScG)

**Quia vero naturalis ratio per creaturas in Dei
cognitionem ascendit, fidei vero cognitio a Deo in nos
e converso divina revelatione descendit.**

(ScG IV 1, 15)

Thomas Aquinas

Thomas von Aquin (1225 – 1274)

«Doctor angelicus»

Leo XIII: Enzyklika „Aeterni Patris“ (1879)

2 Wer unsere traurige Zeitlage aufmerksam betrachtet, und die Zustände des öffentlichen wie Privatlebens vor seinem Geiste vorübergehen läßt, der erkennt gewiß, daß die eigentliche Ursache sowohl der Übel, die Uns drücken, als auch jener, die wir noch befürchten, darin besteht, daß verderbliche Lehren über die göttlichen und menschlichen Dinge, welche schon vor längerer Zeit aus den Schulen der Philosophen hervorgegangen sind, unter allen Klassen der Gesellschaft sich verbreiteten und allgemeine Zustimmung fanden.

17f. Unter den Lehrern der Scholastik ragt aber nun weit hervor der Fürst und Meister aller, Thomas von Aquin, der, [...] die philosophischen Schlussfolgerungen aus den Ideen und Prinzipien der Dinge ableitete, welche von der weittragendsten Bedeutung sind und eine Saat fast unendlich vieler Wahrheiten gewissermaßen in ihrem Schoße bergen, welche die nachkommenden Lehrer zur gelegenen Zeit und in fruchtbringendster Weise entfalten sollten. Da er diese Methode zu philosophieren auch bei Widerlegung der Irrtümer der Vorzeit anwandte, so ist es ihm gelungen, daß er allein alle Irrtümer der Vorzeit überwand und zur Widerlegung jener, welche in beständigem Wechsel in Zukunft auftreten, unbesiegbare Waffen dargeboten hat. Indem er außerdem genau, wie es sich gebührt, zwischen Vernunft und Glaube unterschied, beide aber in einem Freundesbunde einte, hat er sowohl die Rechte beider gewahrt, als für beider Würde Sorge getragen, so zwar, daß die Vernunft, auf den Flügeln des heiligen Thomas zu ihrer höchsten menschlichen Vollendung emporgetragen, nun kaum mehr höher zu steigen vermag (ut ratio ad humanum fastigium Thomae pennis evecta, iam fere nequeat sublimius assurgere), noch der Glaube von der Vernunft kaum weitere oder triftigere Beweise fordern kann, als er schon durch Thomas erlangt hat.

Thomas Aquinas

Thomas von Aquin (1225 – 1274)

«Doctor angelicus»

Esse tantum und esse ab alio

Alles aber, was einem Ding zukommt, ist entweder aus den Prinzipien seiner Natur entstanden, so wie lachensfähig im Falle des Menschen, oder es kommt von einem äußeren Prinzip, so wie das Licht in der Luft durch die Einwirkung der Sonne. Es kann aber nicht sein, daß das Sein selbst (ipsum esse) von der Form oder Washeit eines Dinges selbst verursacht werde (sit causatum ab ipsa forma vel quiditate rei), ich meine so wie von einer Wirkursache, weil auf diese Weise ein Ding Ursache seiner selbst wäre und ein Ding sich selbst ins Sein führen würde: das ist unmöglich. Also muß jedes solche Ding, dessen Sein etwas anderes als seine Natur ist, das **Sein von einem anderen** haben (oportet quod omnis talis res, cuius esse est aliud quam natura sua habeat **esse ab alio**). Und weil alles, was durch ein anderes ist, auf das zurückgeht, was durch sich ist, so wie auf eine erste Ursache, muß es ein Ding geben, das die Ursache des Seins für alle Dinge ist dadurch, daß es selbst **lautes Sein** ist (causa essendi omnibus rebus, eo quod ipsa est **esse tantum**); andernfalls würde man mit den Ursachen ins Unendliche gehen, da jedes Ding, das nicht lautes Sein ist, eine Ursache seines Seins hat, wie gesagt worden ist. Also ist offenbar, daß der Geist Form und Sein ist und daß er das Sein vom ersten Seienden hat, das lautes Sein ist (Patet ergo quod intelligentia est forma et esse et quod esse habet a primo ente, quod est esse tantum). Und dies ist die erste Ursache, die Gott ist (Et hoc est causa prima, quae deus est).

(*De ente et essentia* 4)

Thomas Aquinas

Thomas von Aquin (1225 – 1274)

«Doctor angelicus»

Transzendentalien – *modi generalis consequens omne ens*

... **die jedem Seienden allgemein zukommende Seinsweise (*modus generalis consequens omne ens*)** [...] kann zweifach aufgefaßt werden: Zum einen, sofern sie jeglichem Seienden für sich zukommt (*uno modo secundum quod consequitur unumquodque ens in se*); zum anderen, insofern sie einem Seienden in Beziehung auf ein anderes zukommt (*alio modo secundum quod consequitur unum ens in ordine ad aliud*). Auf die erste Art geschieht dies zweifach, weil vom Seienden für sich etwas bejahend oder verneinend ausgedrückt wird. Es findet sich aber nichts ausschließlich affirmativ Ausgesagtes, das sich in jedem Seienden erfassen ließe, außer seiner Wesenheit, derzufolge ihm Sein zugesprochen wird (*Non autem invenitur aliquid affirmative dictum absolute quod possit accipi in omni ente, nisi essentia eius, secundum quam esse dicitur*); und so wird ihm der Name **Ding** beigelegt (*et sic imponitur hoc nomen res*), der sich - so Avicenna am Beginn der Metaphysik - vom Seienden darin unterscheidet, daß Seiendes vom Akt des Seins herrührt (*quod ens sumitur ab actu esse*), während das Wort Ding die Washeit oder Wesenheit des Seienden ausdrückt (*sed nomen rei exprimit quidditatem vel essentiam entis*). Die Verneinung aber, die jedem Seienden als solchem zukommt, ist die Ungeteiltheit (*indivisio*); und diese drückt das Wort **Eines (*unum*)** aus: denn nichts anderes ist Eines als ein ungeteiltes Seiendes.

Wenn aber die Seinsweise auf die zweite Art aufgefaßt wird, nämlich gemäß der Beziehung des einen auf ein anderes, kann dies zweifach geschehen. Zum einen, gemäß der Unterscheidung des einen vom anderen; und das drückt das Wort **Etwas** aus (*et hoc exprimit hoc nomen aliquid*): es bedeutet nämlich Etwas soviel wie ‚ein anderes Was‘ (*dicitur enim aliquid quasi aliud quid*); wie daher Seiendes Eines genannt wird, insofern es in sich ungeteilt ist, so wird es Etwas genannt, insofern es von anderen getrennt ist. Zum anderen, gemäß der Übereinstimmung eines Seienden mit einem anderen; das ist aber nur möglich, wenn etwas angenommen wird, das geeignet ist mit jedem Seienden übereinzustimmen. Dies aber ist die Seele, ‚die gewissermaßen alles ist‘, wie es in *De anima* III heißt. In der Seele aber gibt es Erkenntnis- und Strebevermögen (*In anima autem est vis cognitiva et appetitiva*). Die Übereinstimmung des Seienden mit dem Streben drückt also das Wort **Gutes** aus (*Convenientiam ergo entis ad appetitum exprimit hoc nomen bonum*). Daher heißt es am Anfang der Ethik: „Das Gute ist, wonach alles strebt“. Die Übereinstimmung aber des Seienden mit dem Intellekt drückt das Wort **Wahres** aus (*Convenientiam vero entis ad intellectum exprimit hoc nomen verum*).

(*De veritate* I 1)

Thomas Aquinas

Thomas von Aquin (1225 – 1274)

«Doctor angelicus»

Die fünf Wege des Gottesbeweises (quod Deum esse quinque viis probari potest)

(*Summa Theologiae* I 2, 3)

I. Bewegungsbeweis (ex parte motus): Der erste und augenfälligste Weg geht von der Bewegung aus. Es ist nämlich sicher und steht durch die Sinne fest, daß etwas in dieser Welt bewegt wird (Certum est enim et sensu constat aliqua moveri in hoc mundo). Alles aber, das bewegt wird, wird durch anderes bewegt. [...] Wenn also das, von dem es bewegt wird, (seinerseits) bewegt wird, muß es selbst von anderem bewegt werden; und jenes (wiederum) von anderem. Hier aber kann es nicht ins Unendliche weitergehen, weil es dann kein erstes Bewegendes gäbe, und folglich auch nichts, das anderes bewegt (Hic autem non est procedere in infinitum: quia sic non esset aliquod primum movens; et per consequens nec aliquod aliud movens) [...]. Also ist es notwendig zu etwas erstem Bewegenden zu kommen, das von nichts bewegt wird: Und darunter verstehen alle Gott (Ergo necesse est devenire ad aliquod primum movens, quod a nullo movetur: et hoc omnes intelligunt Deum).

II. Kausalitätsbeweis (ex ratione causae efficientis): Wir finden nämlich in den Sinnesdingen hier eine Ordnung der Wirkursachen (Invenimus enim in istis sensibilibus esse ordinem causarum efficientium): es findet sich aber nicht und ist auch nicht möglich, daß etwas die Wirkursache seiner selbst sei, weil es sodann früher wäre als es selbst, was unmöglich ist. Es ist aber nicht möglich mit den Wirkursachen ins Unendliche fortzuschreiten (Non autem est possibile quod in causis efficientibus procedatur in infinitum) [...] dann gäbe es keine erste Wirkursache: und somit gäbe es weder eine letzte Wirkung, noch mittlere Wirkursachen, was offenkundig falsch ist (non erit prima causa efficiens: et sic non erit nec effectus ultimus, nec causae efficientes mediae: quod patet esse falsum). Also ist es notwendig, eine erste Wirkursache anzunehmen: welche alle Gott nennen (Ergo est necesse ponere aliquam causam efficientem primam: quam omnes Deum nominant).

Thomas Aquinas

Thomas von Aquin (1225 – 1274)

«Doctor angelicus»

Die fünf Wege (Quinque viae)

III. Kontingenzbeweis (ex possibili et necessario): es finden sich solche die entstehen und vergehen und infolgedessen die Möglichkeit haben zu sein und nicht zu sein (quaedam inveniuntur generari et corrumpi, et per consequens possibilia esse et non esse). Es ist aber unmöglich, daß Alles derartig sei, weil das, was möglicherweise nicht sein kann, auch einmal nicht ist (Impossibile est autem omnia quae sunt talia esse: quia quod possibile est non esse, quandoque non est). Wenn also Alle die Möglichkeit haben nicht zu sein, dann hätte es einmal keine Dinge gegeben (Si igitur omnia sunt possibilia non esse, aliquando nihil fuit in rebus). Aber wenn dies wahr ist, gäbe es auch jetzt nichts: weil das, was nicht ist, nur anfängt zu sein durch etwas, was ist (Sed si hoc est verum, etiam nunc nihil esset: quia quod non est, non incipit esse nisi per aliquid quod est); wenn also nichts Seiendes war, dann war es unmöglich, daß etwas zu sein anfing, und so wäre auf diese Weise nichts: was offenbar falsch ist (si igitur nihil fuit ens, impossibile fuit quod aliquid inciperet esse, et sic modo nihil esset: quod patet esse falsum). Also sind nicht sämtliche Seiende Mögliche: sondern es muß unter den Dingen auch etwas Notwendiges geben (Non ergo omnia entia sunt possibilia: sed oportet aliquid esse necessarium in rebus). Jedes Notwendige aber hat die Ursache seiner Notwendigkeit entweder von anderswoher oder nicht (Omne autem necessarium vel habet causam suae necessitatis aliunde, vel non habet). Es ist aber nicht möglich, daß ins Unendliche fortgegangen wird bei den Notwendigen, die eine Ursache ihrer Notwendigkeit haben (Non est autem possibile quod procedatur in infinitum in necessariis, quae habent causam suae necessitatis), wie dies auch bei den Wirkursachen [nicht möglich ist], wie bereits bewiesen ist (sicut nec in causis efficientibus, ut probatum est). Also ist notwendig etwas anzunehmen, das durch sich notwendig ist, die Ursache seiner Notwendigkeit nicht von anderswoher hat, sondern Ursache der Notwendigkeit für die anderen ist: Dies nennen alle Gott (Ergo necesse est ponere aliquid quod sit per se necessarium, non habens causam necessitatis aliunde, sed quod est causa necessitatis aliorum: quod omnes dicunt Deum).

Thomas Aquinas

Thomas von Aquin (1225 – 1274)

«Doctor angelicus»

Die fünf Wege (Quinque viae)

IV. Stufenbeweis (ex gradibus qui in rebus inveniuntur): Es findet sich nämlich unter den Dingen etwas mehr und weniger Gutes, Wahres und Edles, und anderes dergleichen (Invenitur enim in rebus aliquid magis et minus bonum, et verum, et nobile; et sic de aliis huiusmodi). Mehr und weniger aber wird von Verschiedenen ausgesagt, insoweit sie sich in verschiedener Weise etwas annähern, das das Maximum ist (Sed magis et minus dicuntur de diversis secundum quod appropinquant diversimode ad aliquid quod maxime est) [...]. Es gibt daher etwas, was das Wahrste, Beste und Edelste ist und folglich am meisten Seiende (Est igitur aliquid quod est verissimum, et optimum, et nobilissimum, et per consequens maxime ens) [...]. Was aber solcherart das Maximum in irgendeiner Gattung genannt wird, ist die Ursache Aller, die jener Gattung angehören (Quod autem dicitur maxime tale in aliquo genere, est causa omnium quae sunt illius generis) [...]. Also gibt es etwas, das allem Seienden die Ursache des Seins, der Gutheit und jeder anderen Vollkommenheit ist: Und dies nennen wir Gott (Ergo est aliquid quod omnibus entibus est causa esse, et bonitatis, et cuiuslibet perfectionis: et hoc dicimus Deum).

V. Finalitätsbeweis (ex gubernatione rerum): Wir sehen nämlich, daß einige denen das Denken fehlt, d.h. die körperlichen Naturdinge, auf ein Ziel hinarbeiten (Videmus enim quod aliqua quae cognitione carent, scilicet corpora naturalia, operantur propter finem): was sich daran zeigt, daß sie immer oder meistens auf dieselbe Weise tätig sind, damit das erreicht werde, was das Beste ist (ut consequantur id quod est optimum); womit offenkundig ist, daß sie nicht aus Zufall, sondern aus Absicht zum Ziel gelangen. Die aber, die kein Denken haben, erstreben kein Ziel, sofern sie nicht von jemand Denkendem und Vernünftigen gelenkt werden, wie der Pfeil vom Schützen (Ea autem quae non habent cognitionem non tendunt in finem nisi directa ab aliquo cognoscente et intelligente, sicut sagitta a sagittante). Also gibt es etwas Vernünftiges, von dem alle Naturdinge auf ein Ziel hin geordnet werden: Und dies nennen wir Gott (Ergo est aliquid intelligens, a quo omnes res naturales ordinantur ad finem: et hoc dicimus Deum).